

Padborg, 23.04.2019

Dato: **Fredag den 8. marts 2019 kl. 10.00 – 11.45**

Referat: **Bestyrelsesmøde**

Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Referent: Lis Blake

Bilag: TOP 4 Oplæg Ingo Degner
TOP 11 Vertrag von Aachen

1. Velkomst

Preben Jensen bød velkommen, idet der var kommet et kortfristet afbud fra formand Simone Lange. Det blev besluttet at følge den forelagte dagsorden.

2. Årsberetning 2018

Preben Jensen henviste til den forelagte årsberetning 2018, som også har været sendt rundt til bestyrelsen til godkendelse. Der var ingen kommentarer til den forelagte årsberetning, som dermed må anses for godkendt.

Under et senere punkt bemærkede Erik Lauritzen dog, at det skal fremgå af årsberetningen, hvem der deltager i samarbejdet.

3. Årsregnskab 2018

Datum: **Freitag, den 8. März 2019 10.00 – 11.45 Uhr**

Protokoll: **Vorstandssitzung**

Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Protokollant: Lis Blake

Anlage: TOP 4 Vortrag Ingo Degner
TOP 11 Vertrag von Aachen

1. Begrüßung

Preben Jensen begrüßte die Sitzungsteilnehmer, da die Vorsitzende Simone Lange kurzfristig abgesagt hatte. Es wurde beschlossen der vorgelegten Tagesordnung zu folgen.

2. Jahresbericht 2018

Preben Jensen wies auf den vorgelegten Jahresbericht 2018 hin, der dem Vorstand vorab zur Genehmigung zugesendet worden war. Es gab keine Kommentare zu dem vorgelegten Jahresbericht, der somit als genehmigt angesehen wird.

Unter einem späteren Punkt merkte Erik Lauritzen jedoch an, dass aus dem Jahresbericht hervorgehen muss, wer an der Zusammenarbeit teilnimmt.

3. Jahresabschlussrechnung 2018

Peter Hansen kom kort ind på, at det forelagte årsregnskab for 2018 udviser et mindreforbrug på DKK 1.488.745,86 / EUR 199.831,66. Der er således nok midler til at dække underdækningen i 2019, 2020 samt medfinansieringen af KursKultur 2.0. Derudover er der afsat penge fra sponsorer til skoleidrætsdagen 2019 samt midler til at få løst problemet med arkivering af data af tidligere Interreg-projekter. Der er således DKK 526.805,00 / EUR 70.712,08 til rådighed, som bestyrelsen kan tage stilling til ved bestyrelsens sommermøde i juni.

Preben Jensen konstaterede, at årsregnskabet 2018 og mindreforbruget ser fint ud, og årsregnskabet 2018 er dermed godkendt. Dog tilføjede han, at det har stået på i nogle år nu med et stigende mindreforbrug og såfremt det fortsætter, skal der tages en diskussion om tilskuddet fra partnerne skal nedsættes.

4. Beretninger fra udvalgene – kultur

Ingo Degner takkede for ordet og kom ind på arbejdet i kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig – se også vedhæftede præsentation. Ingo Degner takkede også for støtten til, at Interreg-projektet KursKultur 2.0 nu er betinget godkendt. Den 22. februar 2019 blev der afholdt kulturpolitisk topmøde i Schleswig, som Ingo Degner betegnede som

Peter Hansen ging kurz darauf ein, dass die vorgelegte Jahresabschlussrechnung für 2018 einen geringeren Verbrauch in Höhe von DKK 1.488.745,86 / EUR 199.831,66 aufweist. Somit gibt es genügend Mittel um den Überschuss in 2019 und 2020 zu decken sowie für die Kofinanzierung für KursKultur 2.0. Darüber hinaus sind Gelder von Sponsoren für den Schulsporttag zur Verfügung gestellt worden sowie zusätzliche Mittel, um das Problem mit der Archivierung der Daten aus früheren Interreg-Projekten zu lösen. Somit stehen DKK 526.805,00 / EUR 70.712,08 zur Verfügung zu denen der Vorstand auf der Vorstandssitzung im Juni Stellung beziehen kann.

Preben Jensen stellte fest, dass die Jahresabschlussrechnung 2018 und der geringere Verbrauch sehr gut aussehen, und der Jahresabschluss 2018 ist somit genehmigt. Er ergänzte jedoch, dass es jetzt über einige Jahre einen steigenden geringeren Verbrauch gegeben hat und dass deshalb – sofern sich dieser Trend fortsetzt – eine Diskussion darüber geführt werden muss, ob der Zuschuss der Partner herabgesetzt werden muss.

4. Berichte aus den Ausschüssen – Kultur

Ingo Degner bedankte sich dafür, vor dem Vorstand sprechen zu dürfen und erläuterte die Arbeit im Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig – siehe auch die beigefügte Präsentation. Ingo Degner bedankte sich auch dafür, dass das Interreg-Projekt KursKultur 2.0 nun unter Auflagen genehmigt worden ist. Am 22. Februar 2019 fand ein kulturpolitisches

en succes. Han kom ligeledes ind på markeringen af grænsedragningen i 2020, hvor han manglede indsats fra tysk side; især syd for Flensburg.

Herefter fulgte spørgsmål, og Heinz Maurus takkede alle i bestyrelsen for at muliggøre en godkendelse af KursKultur 2.0, og han ønskede at høre, om der stadig er samtaler med Interreg-sekretariatet. Ingo Degner svarede, at der stadig kommunikerer mellem Regionskontoret og Interreg-sekretariatet, og Anne-Mette Olsen tilføjede, at en revideret ansøgning og revideret budget skal afleveres næste fredag, og der har været gode og konstruktive samtaler med Interreg-sekretariatet. I forbindelse med at revidere budgettet, er det dog svært at spare så mange penge, men det skal nu nok lykkes. Heinz Maurus ønskede også at høre, om der vil være overskudsmidler fra det nuværende projekt. Hertil kunne Anne-Mette Olsen svare, at der vil være en del overskudsmidler i KursKultur, som skal retur. Man er i fuld gang med afregninger af mikroprojekter, og man regner med at der vil være penge tilovers. Heinz Maurus kommenterede, at man i KursKultur 2.0 skal gøre alt, hvad man kan, for at midlerne bliver brugt. Anne-Mette Olsen svarede, at man selvfølgelig vil gøre alt, for at undgå at sende midler tilbage, men at man har med frivillige at gøre, så det nogle gange kan være svært. Men de vil selvfølgelig gøre alt i det nye projekt for at undgå det.

Gipfeltreffen in Schleswig statt, das Ingo Degner als Erfolg wertete. Er ging ebenfalls auf die Jubiläumsveranstaltungen zur Grenzziehung 2020 ein, wobei ihm der Einsatz von deutscher Seite fehlte, insbesondere südlich von Flensburg.

Im Anschluss gab es Fragen und Heinz Maurus dankte allen Vorstandsmitgliedern dafür, dass sie die Genehmigung von KursKultur 2.0 ermöglicht haben, und er wollte wissen, ob immer noch Gespräche mit dem Interreg-Sekretariat stattfinden. Ingo Degner antwortete, dass das Regionskontor immer noch mit dem Interreg-Sekretariat kommuniziert und Anne-Mette Olsen ergänzte, dass ein revidierter Antrag und ein revidiertes Budget am kommenden Freitag eingereicht werden sollen und dass es gute und konstruktive Gespräche mit dem Interreg-Sekretariat gegeben hat. Im Zusammenhang mit dem revidierten Budget ist es jedoch schwierig soviel Geld einzusparen, aber es wird wohl gelingen. Heinz Maurus wollte wissen, ob es aus dem jetzigen Projekt Überschussmittel gibt. Hierzu konnte Anne-Mette Olsen antworten, dass es einige Überschussmittel in KursKultur gibt, die zurück gezahlt werden müssen. Derzeit werden die Abrechnungen für die Mikroprojekte erstellt und man rechnet damit, dass Gelder übrig bleiben werden. Heinz Maurus sagte, dass man in KursKultur 2.0 alles dafür tun sollte, dass die Mittel verbraucht werden. Anne-Mette Olsen antwortete, dass man selbstverständlich alles dafür tun werde, um eine Zurückzahlung von ungenutzten Mitteln zu vermeiden, dass man es aber mit ehrenamtlich tätigen Menschen zu tun habe, so dass es daher

Herefter kom Heinz Maurus ind på markeringen af grænsedragningen i 2020 og Ingo Degners hentydning til, at der ikke sker så meget syd for Flensburg. Heinz Maurus mente dog, at der er mange aktiviteter hvor også kommunale partnere er med. Ingo Degner kommenterede, at hvis det er lykkedes i Kreis Nordfriesland, vil det nok også lykkes i Kreis Schleswig-Flensburg.

Anne-Mette Olsen henviste til undervisningsmateriale til gymnasierne, som er udarbejdet i samarbejde med Uddannelse og Bildung.

Herefter kom Preben Jensen ind på en fælles ansøgning til UNESCO fra det danske og det tyske mindretal omkring samlivet i grænseregionen. Et af de centrale emner er, at der skal udarbejdes en film, hvilket Region Syddanmark har bevilget DKK 126.000 / EUR 16.913 til. Nu er det dog på tale at skubbe ansøgningen til 2020 i stedet for i år. Hinrich Jürgensen takkede for midlerne til filmen. Især på tysk side er der behov for yderligere afklaring, og idet der er ansøgningsfrist sidst i marts, vil man skubbe ansøgningen. Der var enighed om, at det er bedst at vente med at ansøge til alt er afklaret og på plads.

manchmal schwierig ist. Aber natürlich wird man in dem neuen Projekt alles dafür tun, um dies zu vermeiden.

Danach ging Heinz Maurus auf die Jubiläumsfeierlichkeiten zur Grenzziehung 2020 ein und auf die Andeutung von Ingo Degner, dass südlich von Flensburg nicht soviel passiert. Heinz Maurus meinte jedoch, dass es viele Aktivitäten gibt bei denen auch die kommunalen Partner involviert sind. Ingo Degner kommentierte, dass, da es im Kreis Nordfriesland gelungen sei, es wohl auch im Kreis Schleswig-Flensburg gelingen würde.

Anne-Mette Olsen wies auf die Unterrichtsmaterialien für die Gymnasien hin, die in Zusammenarbeit mit "Ausbildung und Bildung" erstellt worden sind.

Im Anschluss ging Preben Jensen auf einen gemeinsamen Antrag der deutschen und dänischen Minderheit an die UNESCO ein, hier geht es um das Zusammenleben in der Grenzregion. Eines der zentralen Themen ist, dass ein Film gedreht werden soll für den die Region Syddanmark DKK 126.000 / EUR 16.913 bewilligt hat. Nun wird jedoch überlegt statt in diesem Jahr den Antrag in das Jahr 2020 zu verschieben. Hinrich Jürgensen dankte für die Mittel für den Film. Insbesondere auf deutscher Seite besteht weiter Klärungsbedarf und da die Antragsfrist Ende März ist, will man den Antrag verschieben. Es herrschte Einigkeit darüber, dass es am Besten ist mit dem Antrag

- Bilag -

5. Nyt indenfor den politiske struktur i Danmark

- **Følger af den nye lovgivning for erhvervsfremme siden den 1.1.19**
- **Den danske regerings planer for den politiske strukturændring i Danmark – følgerne for det grænseoverskridende samarbejde i de kommende år**

Preben Jensen kom ind på den nye erhvervsfremmelov samt sundhedsformen. Erhvervsfremmeloven trådte i kraft med udgangen af 2018, og betyder bl.a. at regionerne ikke længere må udføre erhvervsfremme herunder turisme. I Region Syddanmarks område kommer der til at ligge et erhvervshus i Odense og et i Vojens ved Haderslev; sidstnævnte med Henrik Frandsen som formand. Preben Jensen kunne også informere, at der omkring årsskiftet kom en bekendtgørelse, at Region Syddanmark godt må indgå i det grænseoverskridende samarbejde, og der vil således ikke komme ændringer i Region Syddanmarks deltagelse i Region Sønderjylland-Schleswig eller for den sags skyld Interreg.

Til januar kom der et regeringsudspil fra blå blok omkring en ny

solange zu warten bis alles geklärt und geregelt ist.

- Anlage -

5. Neuerungen in den politischen Strukturen in Dänemark

- **Folgen der neuen Gesetzgebung zur Wirtschaftsförderung seit dem 1.1.19**
- **Pläne der dänischen Regierung zum Umbau der politischen Strukturen in Dänemark – Folgen für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in den kommenden Jahren**

Preben Jensen ging auf das neue Gesetz zur Wirtschaftsförderung sowie auf die Gesundheitsreform ein. Das Wirtschaftsförderungsgesetz ist Ende 2018 in Kraft getreten und bedeutet u.a. dass die Regionen selbst keine Wirtschaftsförderung mehr betreiben dürfen. Dies gilt auch für den Tourismus. Im Bereich der Region Syddanmark wird ein "Wirtschaftshaus" (Erhvervshuse) in Odense und eines in Vojens bei Haderslev liegen; letzteres mit Henrik Frandsen als Vorsitzenden. Preben Jensen konnte auch darüber informieren, dass es zum Jahreswechsel einen Erlass gab, dass die Region Syddanmark sich gerne an der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beteiligen darf und dass es somit keine Änderungen bezüglich der Teilnahme der Region Syddanmark an der Zusammenarbeit in der Region Sønderjylland-Schleswig oder im Hinblick auf Interreg geben wird.

Im Januar kam ein Vorschlag der Regierung aus dem "blauen Block" für

sundhedsreform; der er tale om et forslag som skal forhandles mellem regeringen og Dansk Folkeparti. Senest den 17. juni 2019 vil der skulle afholdes folketingsvalg i Danmark, og sundhedsreformen vil kun endeligt kunne blive godkendt efter valget. Oppositionen understøtter dog ikke blå bloks udspil om en sundhedsreform og deres forslag om at nedlægge regionerne, hvorfor det nært forestående folketingsvalg er så vigtigt for regionerne. Såfremt regionerne bliver nedlagt, som der er lagt op til i sundhedsreformen, er der opgaver som skal overgå til kommunerne (bl.a. den kollektive trafik udover kommunegrænserne og specialundervisning) og staten (bl.a. kulturpuljer, loft for optage af elever for gymnasierne og råstofhåndtering). Regional udviklingsstrategi vil helt bortfalde, og ifølge Preben Jensen vil det ikke være muligt for Region Syddanmark at deltage i bl.a. DialogForumNorden og Nordsøkommissionen. Også Bruxelles kontoret med 13 medarbejdere kan ikke fortsætte. Men som sagt afhænger det af det kommende folketingsvalg. Preben Jensen tilføjede, at FN's verdensmål vil kunne danne rammen om Region Syddanmarks arbejde fremadrettet, hvilket også vil være gældende for det dansk-tyske samarbejde. Henrik Frandsen supplerede, at lovgivningen på erhvervs- og turistområdet er vedtaget, og der kommer til at ligge et erhvervshus i Vojens med 13 kommuner under sig og vil rumme omkring 35 medarbejdere. På turistområdet skal man til at arbejde mere i destinationsselskaber på kommunalt plan. Slutteligt nævnte Henrik Frandsen, at der er meget opbrud på grund af sundhedsreformen.

eine neue Gesundheitsreform. Hierbei geht es um einen Vorschlag, der zwischen der Regierung und der Dansk Folkeparti verhandelt werden muss. Spätestens am 17. Juni 2019 wird in Dänemark die Wahl zum Folketing stattfinden müssen und die Gesundheitsreform wird nur nach der Wahl endgültig genehmigt werden können. Die Opposition unterstützt den Vorschlag des blauen Blocks für eine Gesundheitsreform und den Vorschlag zur Abschaffung der Regionen jedoch nicht. Deshalb ist die bevorstehende Wahl zum Folketing für die Regionen besonders wichtig. Sofern die Regionen wie in der Gesundheitsreform vorgeschlagen, abgeschafft werden sollten, gibt es Aufgaben, die dann von den Kommunen übernommen werden sollen. (u.a. öffentlicher Nahverkehr über die Kommunengrenzen hinweg und Spezialunterricht) und vom Staat (u.a. Kulturförderung, Deckelung der Schüleranmeldung an Gymnasien und Handhabung von Rohstoffen). Die regionale Entwicklungsstrategie würde ganz wegfallen und laut Preben Jensen wird es für die Region Syddanmark nicht möglich sein z.B. an dem DialogForumNorden oder der Nordseekommission teilzunehmen. Auch das Büro in Brüssel mit 13 Mitarbeitern kann dann seine Arbeit nicht fortsetzen. Aber all dies hängt von der bevorstehenden Wahl zum Folketing ab. Preben Jensen ergänzte, dass die Nachhaltigkeitsziele der UN den Rahmen für die zukünftige Arbeit der Region Syddanmark bilden können, was auch für die deutsch-dänische Zusammenarbeit gilt. Henrik Frandsen ergänzte, dass die Gesetzgebung im Bereich Wirtschaft und Tourismus genehmigt ist und dass ein Wirtschaftshaus in Vojens liegen wird, mit 13 Kommunen unter sich und mit etwa 35 Mitarbeitern. Im

6. Status: Mulighed samt fordele og ulemper for inddragningen af yderligere kommunale partnere i Region Sønderjylland-Schleswigs grænseoverskridende samarbejde

Peter Hansen kom ind på, at der i forbindelse med strategiprocesen i 2015 og 2016 var på tale med mulige yderligere kommunale partnere, idet der i Kreis Nordfriesland og Kreis Schleswig-Flensburg var og er kommunale partnere, som ønsker at være med i samarbejdet. Walter Behrens tilføjede, at der lige nu er uligevægt i strukturen nord og syd for grænsen, og såfremt man inddrager grænsenære tyske kommunale partnere vil kunne udligne det. Derfor har tysk side inviteret de grænsenære kommuner samt med vandgrænse til et møde, og det var skræmmende at se, hvor lidt de egentlig kendte til arbejdet i Region Sønderjylland-Schleswig. Det vil betyde, at der vil være 2 personer mere til bestyrelsesmøderne med observationsstatus uden økonomisk deltagelse. Heinz Maurus ser en udvidelse af bestyrelsen som en berigelse af samarbejdet. Preben Jensen tilføjede, at Region Syddanmark ikke ser noget problem med en udvidelse, hvilket Erik Lauritzen tilsluttede sig.

6. Sachstand: Möglichkeiten sowie die Vor- und Nachteile der Einbeziehung weiterer kommunaler Partner in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Region Sønderjylland-Schleswig

Peter Hansen erklærte, at det i forbindelse med den strategiproces 2015 og 2016 er blevet drøftet om yderligere kommunale Partner einzubeziehen, weil es im Kreis Nordfriesland und im Kreis Schleswig-Flensburg kommunale Partner gab und noch gibt, die den Wunsch hatten sich an der Zusammenarbeit zu beteiligen. Walter Behrens ergänzte, dass es im Augenblick ein Ungleichgewicht in der Struktur nördlich und südlich der Grenze gibt. Sofern man die grenznahen deutschen kommunalen Partner einbeziehen würde, könnte man dies ausgleichen. Deshalb hat die deutsche Seite die grenznahen Kommunen sowie die Kommunen mit einer Wassergrenze zu einer Sitzung eingeladen und es war erschreckend zu sehen, wie wenig diese Kommunen im Grunde über die Arbeit der Region Sønderjylland-Schleswig wussten. Es würde bedeuten, dass zwei Personen mehr mit Beobachterstatus bei den Vorstandssitzungen wären und zwar ohne finanzielle Beteiligung. Heinz Maurus sieht eine Erweiterung des Vorstands als Bereicherung für die Zusammenarbeit. Preben Jensen ergänzte, dass die Region Syddanmark in der Erweiterung kein Problem

Preben Jensen konkluderede, at det nu er blevet diskuteret her i bestyrelsen, og der tages en beslutning på næste bestyrelsesmøde omkring yderligere kommunale partnere.

7. Handlingsplan 2019-2020

Peter Hansen kommenterede kort, at der ikke er så meget nyt i handlingsplanen for 2019-2020 – det er pligt opgaverne og grundlaget for arbejdet i Region Sønderjylland-Schleswig. Kommer der andre opgaver ind, tager Regionskontoret sig selvfølgelig af dem i det omfang det er muligt.

8. Regionaldag 2019

Preben Jensen nævnte, at den dansk-tyske regionaldag afholdes tirsdag den 12. marts med Stephanie Lose som hovedtager efterfulgt af workshops. Peter Hansen tilføjede, at der nu er godt 90 deltagere med alle tilmeldte, oplægsholdere, ordstyrere og Regionskontoret. Han opfordrede til aktiv deltagelse.

9. Gensidig information

Preben Jensen informerede om en historisk aftale i Region Syddanmark med opbakning fra hele regionsrådet på det præhospitale område. Der har været for dårlige responstider i nogle af Region Syddanmarks områder, hvilket har resulteret i, at der

sieht. Dieser Meinung schloss sich Erik Lauritzen an.

Preben Jensen fasste zusammen, dass dies nun im Vorstand diskutiert worden ist und dass auf der nächsten Vorstandssitzung eine Entscheidung hinsichtlich weiterer kommunaler Partner getroffen wird.

7. Handlungsplan 2019-2020 11.25-11.35 Uhr

Peter Hansen erwähnte kurz, dass es in Bezug auf den Handlungsplan für 2019-2020 nicht soviel Neues gibt – es sind die Pflichtaufgaben und die Grundlage für die Arbeit in der Region Sønderjylland-Schleswig. Kommen andere Aufgaben hinzu, übernimmt das Regionskontor diese selbstverständlich in dem Umfang soweit dies möglich ist.

8. Regionaltag 2019

Preben Jensen erklärte, dass der deutsch-dänische Regionaltag am 12. März durchgeführt wird. Hauptrednerin ist Stephanie Lose, im Anschluss finden Workshops statt. Peter Hansen ergänzte, dass es nun mit allen Anmeldungen, Referenten und Moderatoren und dem Regionskontor gut 90 Teilnehmer sind. Er forderte zu einer aktiven Teilnahme auf.

9. Gegenseitige Information

Preben Jensen informierte über eine historische Vereinbarung in der Region Syddanmark mit Unterstützung des gesamten Regionsrats für den prähospitalen Bereich. In einigen Bereichen der Region Syddanmark gab es zu schlechte Eintreffzeiten und dies führte dazu, dass ein Akutbil

placeres en akutbil i Tinglev samt en ny ambulancestation i Padborg. Det betyder ikke, at Region Syddanmark nu siger nej til tyske ambulancer, men at det nok vil minimere behovet for tyske ambulancer i Region Syddanmark. Set med grænseoverskridende øjne er der også godt nyt indenfor sundhed, idet dansk og tysk side vil se på den tekniske kommunikation for også på den måde at nedbringe responstider. Slutteligt kunne Preben Jensen informere, at Region Syddanmark igen har indgået en aftale med lægehelikopteren i Niebüll.

10. Nyt fra Interreg-programmet

- **KursKultur 2.0** – Preben Jensen kunne meddele, at Interreg-projektet KursKultur 2.0 med forventet start 1. juli 2019 blev godkendt på det sidste Interreg-møde efter et par formøder. Regionskontoret arbejdet i øjeblikket på, at rette både ansøgning og budget til. Preben Jensen håber, at leadpartnerkontrakten kan underskrives i marts / april i år.
- **Interreg-sekretariatet i Kruså** – Preben Jensen meddelte, at daglig leder Trine Spohr tiltræder en stilling ved Region Syddanmark til den 15. marts 2019, og Lewe Kuhn vil blive daglig konstitueret leder indtil stillingen slås op og man har

(mit einem Paramediziner besetztes Rettungsmittel) in Tinglev stationiert wurde, sowie eine neue Rettungsstation in Padborg eingerichtet wurde. Dies bedeutet nicht, dass die Region Syddanmark jetzt deutsche Rettungswagen ablehnt, aber es wird wohl den Bedarf an deutschen Rettungswagen in der Region Syddanmark minimieren. Aus grenzüberschreitender Perspektive gibt es auch gute Nachrichten für den Gesundheitssektor, weil die deutsche und die dänische Seite die technische Kommunikation überprüfen werden, um auf diese Weise die Interventionszeiten ebenfalls zu verkürzen. Abschließend konnte Preben Jensen darüber informieren, dass die Region Syddanmark wieder einen Vertrag mit dem Rettungshelikopter in Niebüll geschlossen hat.

10. Neues aus dem Interreg-Programm

- **KursKultur 2.0** – Preben Jensen konnte mitteilen, dass das Interreg-Projekt KursKultur 2.0 mit dem erwarteten Beginn am 1. Juli 2019 auf der letzten Interreg-Sitzung nach einigen vorangegangenen Sitzungen genehmigt wurde. Das Regionskontor arbeitet im Augenblick daran sowohl den Antrag als auch das Budget zu korrigieren. Preben Jensen hofft, dass der Leadpartnervertrag im März / April in diesem Jahr unterschrieben werden kann.
- **Interreg-Sekretariat in Kruså** – Preben Jensen teilte mit, dass die Leiterin des Sekretariats, Trine Spohr zum 15. März 2019 eine neue Stelle bei der Region Syddanmark antritt und dass Lewe Kuhn vorübergehend die Leitung übernimmt bis die Stelle ausgeschrieben

ansat en ny leder.

- **Interreg efter 2020** – Preben Jensen kom ind på, at man prøver at overbevise EU parlamentet om at man ikke opdeler områder i landegrænser og vandgrænser. Peter Hansen tilføjede, at der ikke kommer noget før EU parlamentsvalget til maj, som så kan gå i langdrag og måske kommer der først en beslutning i 2020 / 2021. EU's argument vil være, at der er bevilliget midler til 2023. Kultursamarbejdet vil nok skulle indstille sig på, ikke at ansøge om midler før det hele er forhandlet på plads. Stefan Seidler tilføjede, at det er positivt, at Region Syddanmark og Land Schleswig-Holstein har kunnet overbevise EU om ikke at opdele området i landegrænse og vandgrænse. Men der er stadig et stykke vej før det er i mål.
- **Interreg** – Hinrich Jürgensen og Erik Lauritzen kan ikke blive siddende i Interreg-udvalget og vil blive erstattet.

11. Erfaringer fra andre grænseregioner

Peter Hansen kom ind på, at alle beretninger for projektet ESPON nu foreligger (www.espon.eu/cps). Projektet drejer sig om grænseoverskridende offentlige ydelser, hvor bl.a. Job over grænsen nævnes.

Dernæst kom Peter Hansen ind på, at der i den tyske presse har

wird und man einen neuen Leiter bzw. neue Leiterin anstellt.

- **Interreg nach 2020** – Preben Jensen erläuterte, dass man versucht, das EU-Parlament davon zu überzeugen, dass man jeweils nur ein Gebiet an Landesgrenzen und Wassergrenzen unterteilt hat. Peter Hansen ergänzte, dass vor der EU-Parlamentswahl nichts kommen wird, so dass es sich lange hinziehen kann und vielleicht kommt eine Entscheidung erst 2020 / 2021. Das Argument der EU wird sein, dass Mittel bis 2023 bewilligt worden sind. Die Zusammenarbeit im Kulturbereich wird sich wohl darauf einstellen müssen, keine Mittel beantragen zu können, bevor diese Angelegenheit verhandelt und abschließend geklärt ist. Stefan Seidler ergänzte, dass es positiv ist, dass die Region Syddanmark und das Land Schleswig-Holstein die EU davon überzeugen konnten, das Gebiet nicht in Landesgrenze und Wassergrenze zu unterteilen. Aber es ist immer noch ein langer Weg zum Ziel.
- **Interreg** – Hinrich Jürgensen und Erik Lauritzen können nicht weiter im Interreg-Ausschuss bleiben und werden ersetzt.

11. Erfahrungen aus anderen Grenzregionen

Peter Hansen erläuterte, dass alle Berichte zu dem Projekt ESPON jetzt vorliegen (www.espon.eu/cps). Bei dem Projekt geht es um grenzüberschreitende öffentliche Leistungen, wobei u.a. „Job over grænsen / Job über die Grenze“ genannt wird.

Danach ging Peter Hansen darauf ein, dass in der deutschen Presse

været skrevet om den nye tysk—franske samarbejdsaftale – se også vedhæftede fil. Selvom der er tale om et samarbejde mellem 2 store lande, kan vi her i regionen måske også drage erfaring af samarbejdet. Stefan Seidler kunne meddele, at de også i Kiel har set på den tysk-franske aftale, og deres konklusion er, at det nye i den tysk-franske aftale faktisk er noget, vi i vores region har lavet i en årrække. Hinrich Jürgensen foreslog, at man ser nærmere på den tysk-franske aftale og måske få inspiration til at gå lidt dybere – også i forbindelse med markeringen i 2020. Man kunne bl.a. se på nedbrygning af mobilitetsbarrierer. Stefan Seidler spurgte også ind til ESPON og de centrale punkter – er det noget Regionskontoret skal tage op og lade sig inspirere af?

- Bilag -

12. Diverse

- **Brugersanalyse Infocenter** – Peter Hansen meddelte, at Regionskontoret jævnfør handlingsplanen for 2018 har gennemført en brugerundersøgelse i form af et spørgeskema omkring Infocenter med 60 respondenter. Regionskontoret havde håbet på flere deltagere. Brugerundersøgelsen viser, at grænsependlerne er tilfredse med det tilbud, de får nu og anser det for tilstrækkeligt. Såfremt der er interesse fra bestyrelsens

über die neue deutsch-französische Kooperationsvereinbarung berichtet worden ist – siehe auch beigefügte Datei. Obwohl es hier um eine Zusammenarbeit von zwei großen Ländern geht, können wir hier in der Region vielleicht dennoch aus deren Erfahrungen lernen. Stefan Seidler konnte mitteilen, dass man sich auch in Kiel die deutsch-französische Vereinbarung angesehen hat und dass die Schlussfolgerung ist, dass die neue deutsch-französische Vereinbarung tatsächlich etwas beinhaltet, was wir in unserer Region über viele Jahre praktiziert haben. Hinrich Jürgensen schlug vor, dass man die deutsch-französische Vereinbarung genauer betrachtet und vielleicht so Inspiration bekommt, dies zu vertiefen – auch im Zusammenhang mit der Würdigung des Jubiläums der Grenzziehung im Jahr 2020. Man könnte sich u.a. den Abbau der Mobilitätshemmnisse ansehen. Stefan Seidler fragte auch nach ESPON und den zentralen Punkten – ist das etwas, was das Regionskontor aufgreifen sollte und wovon es inspiriert werden könnte?

- Anlage -

12. Verschiedenes

- **Nutzeranalyse Infocenter** – Peter Hansen teilte mit, dass das Regionskontor wie im Handlungsplan für 2018 vorgesehen eine Nutzeranalyse zum Infocenter durchgeführt hat. Dies geschah mit einem Fragebogen mit 60 Befragungsteilnehmern. Das Regionskontor hatte auf mehr Teilnehmer gehofft. Die Nutzeranalyse zeigt, dass die Grenzpendler mit dem derzeitigen Angebot zufrieden sind und sie dieses für ausreichend halten.

side, fremsender Regionskontoret gerne undersøgelsen ved henvendelse.

- **Grænseoverskridende studier** – Kort efter det sidste bestyrelsesmøde kom emnet med på et møde ved det dansk-tyske uddannelsesforum. Her blev problemerne italesat. På det næste møde vil det være et selvstændigt punkt. Der foreligger i øjeblikket således ikke yderligere behov for handling.
- **Vildtsvinehegn** – Peter Hansen informerede kort, at Simone Lange har sendt en skrivelse om vildtsvinehegnet til statsminister Lars Løkke Rasmussen som besluttet på bestyrelsesmødet i september sidste år.
- **Grænsependling** – Peter Hansen informerede, at han den 25. januar 2019 var indbudt som ekspert i Europaudvalget, Landdagen Schleswig-Holstein, hvor emnet grænsependling var til dybdegående behandling. I forbindelse med grænsependlervejledningen ønskede Heinz Maurus at høre mere omkring Land Schleswig-Holsteins økonomiske deltagelse i Infocenter, som han ikke ser som en kommunal opgave. Peter Hansen kunne meddele, at Regionskontoret har indsendt en beregning til Kiel, og at det nu bliver behandlet i Europaministeriet. Stefan Seidler tilføjede, at det vil blive behandlet under budgetforhandlingerne med en tidshorisont, der nok hedder 2020. Men det kører sin gang, og man taler også med den danske regering, så det vil kunne være økonomisk ligeligt fordelt.

Sofern seitens des Vorstands Interesse daran besteht, versendet das Regionskontor die Analyse auf Anfrage gerne.

- **Ausschuss für grenzregionale Entwicklung** – Kurz nach der letzten Vorstandssitzung fand eine Sitzung des deutsch-dänischen Bildungsforums statt. Hier wurden die Probleme angesprochen. Bei deren nächster Sitzung wird dieses ein eigenständiger Punkt sein. Somit liegt kein aktueller Handlungsbedarf vor.
- **Wildschweinzaun** – Peter Hansen informierte kurz darüber, dass Simone Lange – wie auf der Vorstandssitzung im September 2018 beschlossen - ein Schreiben zum Wildschweinzaun an den Staatsminister Lars Løkke Rasmussen geschickt hat.
- **Grenzpendeln** – Peter Hansen informierte darüber, dass er am 25. Januar 2019 als Experte im Europaausschuss des schleswig-holsteinischen Landtages eingeladen war. Anlass war eine ausgiebige Behandlung des Themas Grenzpendeln. Im Zusammenhang mit der Grenzpendlerberatung wollte Heinz Maurus mehr über die finanzielle Beteiligung des Landes Schleswig-Holsteins am Infocenter wissen, da er dies nicht als kommunale Aufgabe sieht. Peter Hansen konnte mitteilen, dass das Regionskontor eine Berechnung nach Kiel geschickt hat und dass dies nun im Europaministerium behandelt wird. Stefan Seidler ergänzte, dass dies im Rahmen der Haushaltsverhandlungen behandelt wird, voraussichtlich mit einem Zeithorizont 2020. Aber es nimmt seinen Lauf und man spricht auch mit der dänischen Regierung, so dass es finanziell gleichmäßig verteilt sein könnte.

- **Engelsksprogede elever** – Preben Jensen ønskede at høre lidt mere omkring engelsksprogede studier, og hvilken negativ effekt det har; især for Sønderborg. Peter Hansen kunne meddele, at det er SDU i Odense, der forvalter og han har hørt, at det ikke kommer til at berøre Sønderborg.
- **Næste bestyrelsesmøde** – Preben Jensen informerede, at det næste bestyrelsesmøde er den 14. juni, hvor der også afholdes folkemøde på Bornholm.

- **Englischsprachige Schüler** – Preben Jensen wollte etwas mehr über die englischsprachigen Studiengänge hören und welche negative Wirkung dies hat, insbesondere für Sønderborg. Peter Hansen konnte mitteilen, dass die SDU in Odense dies verwaltet und dass er gehört hatte, dass Sønderborg hiervon nicht betroffen wird.
- **Nächste Vorstandssitzung** – Preben Jensen informierte darüber, dass die nächste Vorstandssitzung am 14. Juni stattfindet und dass zeitgleich das sog. "Volkstreffen" auf Bornholm stattfindet.

Deltagere bestyrelse / Teilnehmer Vorstand: Preben Jensen, Heinz Maurus, Erik Lauritzen, Walter Behrens, Henrik Frandsen, Thomas Pfannkuch (suppleant for Sabine Sütterlin-Quack), Allan Emilliusen, Hinrich Jürgensen, Manfred Kühl (suppleant for Flemming Meyer)

Deltagere forvaltning / Teilnehmer Verwaltung: Julia Schatte, Andreas Doll, Henning Kristensen, Sylvia Meggers, Rasmus Vaupell Petersen, Uwe Jessen, Jes Schwartz-Hansen, tolk Ralf Marquardt, Anne-Mette Olsen, Peter Hansen, Lis Blake

Gæst / Gast: Ingo Degner

Afbud bestyrelse / Absagen Vorstand: Simone Lange, Thomas Andresen, Sabine Sütterlin-Quack, Flemming Meyer

Afbud forvaltning / Absagen Verwaltung: Silke Alsen-Lund, Fatma Aygül, Martin Lorenzen